



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

53c⁵.

♩ = 76

Maroxo, Arzúa. Maio e Setembro 1979.

1) Ca. mi. nan. do vai la Vir. gen de E. gip. to pa. ra Be. len
 san Jo. sé i. ba con e. lla y Je. sús de Na. za. ret (b^a)

variantes estróficas:

1) 9)

4) 6) - 9) 5)

5) 7) - 9) 6)

5) - 9)

2) 3)

2) 5) 6) 9) 9) r

Arzúa I,2,280 e II,2,336. Salomé 74.

L: 6b⁶, 52a¹⁷, 100a, 121c.

*Transcripción orixinal de Dorothe Schubarth publicada no Cancioneiro Popular Galego, recollido por Dorothe Schubarth e Antón Santamarina, editado pola Fundación Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa, no 1984.

II 53a¹⁷

Caminando vai la Virgen
de Egipto para Belén.

San José iba con ella
y Jesús de Nazaret.

En el medio del camino
pide el Niño de beber.

[No tenía ni aghua ni vino
ni cosa que le hacer.]

Que las aghuas bajan turbias
que no hai aghua pa beber.



Indo por alí abaixo
a un huerto llegado había.

Encontrou una manzanoría
ricas manzanas tenía.

El pastor que las ghuardaba
era ciegho y no vía.

“Dame una manzana ciegho
para el niño entretener”.

“Entre señora en la ghuerta
coja usted las que quisier”.

La Virgen como es tan corta
no ha cogido si non tres.

Dos las deu a su marido
patriarca San José.

Y otra se quedó con ella
para el niño entretener.

[“Toma ciegho este pañuelo
limpia los ojos con él”.

Conforme los fue limpiando
prencipió el ciego a ver.

“Marcha ciegho pra tu casa
ves tus hijos y mujer.

Tus hijos parecen rosas,
tu mujer un caravel”.

“¿Quién te dió la vista ciegho,
quién te ha dado tanto bien?”

“Ha sido la Virgen pura
y Jesús de Nazaret”.]

II 121c

Quédense con Dios señores
hastra el año que volvamos.

Se por aquí non volvemos
que en el cielo nos veiamos.

Que Dios nos deia la ghloria
que todos la deseiamos.